Ajuntament
de Sant Quirze
del Vallès

PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS PER A LA CONTRACTACIÓ PER PART DE L'AJUNTAMENT DE SANT QUIRZE DEL VALLÈS DE DIVERSES COBERTURES D'ASSEGURANCES.

1. OBJECTE I RÈGIM JURÍDIC

1. Aquest Plec té per objecte la contractació, per part de l'Ajuntament de Sant Quirze del Vallès, com a prenedor, de les pòlisses d'assegurances que garanteixin la cobertura dels riscos que es deriven de l'activitat normal que desenvolupa com a corporació local. El contingut i el detall de les pòlisses a contractar es recullen en els plecs de prescripcions tècniques, cap la possibilitat de contractar els lots de forma individual o conjunta. Les cobertures són:

Lot 1. Assegurança de responsabilitat civil i patrimonial
Lot 2. Assegurança de tot risc de pèrdues o danys materials del patrimoni
Lot 3. Assegurança del parc mòbil de vehicles de l'Ajuntament

2. El contracte, pel que fa a la seva preparació i adjudicació, es regirà per la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de contractes del sector públic modificada per la Llei 34/2010, de 5 d'agost, i les disposicions reglamentàries que la desenvolupen, i supletòriament s'aplicaran les restants normes de dret administratiu i, en el seu defecte, les normes de dret privat.

En quant als efectes i extinció, es regirà pel dret privat.

En concret s'estarà a allò previst per :

- Llei 50/1980, de 8 d'octubre, del contracte d'assegurança, en la redacció donada per diverses modificacions normatives que l'afecten
- Llei 9/1992, de mediació d'assegurances privades
- Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'ordenació i supervisió de les assegurances privades
- Reial Decret 2486/1998, de 20 de novembre, pel qual s'aprova el Reglament d'ordenació i supervisió de les assegurances privades, en la redacció donada pels RD 297/2001, de 20 de febrer, 1332/2005, d'11 de novembre i 1821/2009, de 27 de novembre que el modifiquen
- Reial Decret legislatiu 6/2004, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei d'ordenació i supervisió de les assegurances privades
- Resta de normativa de dret privat aplicable
- Les clàusules contingudes en aquest plec i en els de prescripcions tècniques.

3. Aquest contracte s'adjudicarà per tramitació ordinària i per procediment obert d'acord amb els articles 141 a 145 de la Llei de Contractes del Sector Públic (el darrer dels articles en la redacció donada per la Llei 34/2010, de 5 d'agost que la modifica)

4. Classificació Estadística de Productes per Activitats CPA-2008.

65.12.2 Assegurances vehicles motor

65.12.4 Assegurances d'incendi i danys als béns

65.12.5 Assegurances de responsabilitat civil

2. DURADA DEL CONTRACTE

El termini de durada del contracte serà de tres anys: des de l'1 de març de 2012 fins el 28 de febrer de 2015 i es podrà prorrogar, de forma expressa, per 1 període d'un any.

Durant l'any 2012, s'aniran afegint al present contracte els riscos o les pòlisses que tenen un venciment posterior al de la data d'inici, veure annexos, aquestes pòlisses es concertaran pel període comprès entre la data de la seva inclusió en el contracte i el dia 28 de febrer de 2015, data que es correspon amb la fi del termini d'aquesta contractació, llevat que se'n concerti la pròrroga.

3. PREU

1. El preu anual de licitació és:

Lot 1. Assegurança de responsabilitat civil i patrimonial .....35.000,00 €
Lot 2. Assegurança de tot risc de pèrdues o danys materials del patrimoni .....22.000,00 €
Lot 3. Assegurança del parc mòbil de vehicles de l'Ajuntament .....10.000,00 €

Aquest preu màxim de prima anual podrà ser millorat a la baixa pels licitadors i es valorarà d'acord amb la fórmula prevista a la clàusula 9 del present Plec.

Aquest contracte està exempt de l'IVA, de conformitat amb l'article 20 punt 16 de la Llei 37/1992, de 28 de desembre, de l'Impost sobre el Valor Afegit.

2. L'import del contracte anirà a càrrec de la partida 4120 9200 2240000 del pressupost i s'incorporarà als pressupostos futurs la consignació adequada i suficient per atendre els pagaments que se'n derivin.

3. Les ofertes presentades pels licitadors inclouran (desglossats) els altres tributs o impostos que siguin d'aplicació d'acord amb les disposicions vigents.

4. VALOR ESTIMAT DEL CONTRACTE

A efectes del que disposa l'article 76 de la LCSP, en la redacció donada per la Llei 2/2011, de 4 de març d'economia sostenible, i atès que la durada del contracte s'estableix en tres anys amb una possible pròrroga d'un any, el valor estimat del contracte és de:

LOT 1 ... 140.000, 00€
LOT 2 ... 88.000, 00€
LOT 3 ... 40.000, 00€

sense tenir en compte les revisions de preus. Es preveu la modificació del contracte, amb motiu de les altes i/o baixes de vehicles del parc mòbil de propietat municipal, de l'augment o disminució del nombre d'edificis o locals que la Corporació té adscrits al servei públic i de qualsevol altre canvi que es pugui donar en els elements assegurats.

5. REVISIÓ DE PREUS

El preu s'actualitzarà tenint en compte com a referència l'índex general nacional de preus al consum, publicat per l'Institut Nacional d'Estadística. De conformitat amb el que estableix l'art. 78 LCSP, la revisió no podrà superar el 85 per cent de variació experimentada per l'índex adoptat.

No obstant això, s'haurà de tenir en compte allò que estableix la clàusula anterior d'aquest plec, pel que fa a possibles canvis en els elements assegurats, als efectes del càlcul anual de les primes a satisfer.

6. LICITADORS

Podran prendre part en el procediment licitatori les companyies asseguradores que estiguin donades d'alta en el Registre Especial d'Entitats Asseguradores de la Direcció General d'Assegurances del Ministeri d'Economia i Hisenda, tinguin plena capacitat d'obrar i no estiguin sotmeses en cap dels supòsits d'incompatibilitat o prohibició per contractar d'acord amb el que estableix la Llei de contractes.

Així mateix, els licitadors estaran obligats a designar en les seves propostes un corredor d'assegurances de la companyia asseguradora davant l'Ajuntament de Sant Quirze del Vallès durant tota la fase d'execució del contracte.

En la fase de licitació només s'admetran proposicions signades per representants o apoderats directes de les companyies d'assegurances que es presentin a la licitació.

La presentació de propostes pressuposa per part del licitador l'acceptació sense condicions de les clàusules d'aquest Plec i del de prescripcions tècniques.

7. DOCUMENTACIÓ I OFERTES

Els licitadors hauran de presentar tres sobres tancats i signats per ells mateixos o per la persona que els representi. En cada un dels sobres s'indicarà el títol de la licitació i el nom de l'asseguradora. En el primer sobre (A) s'hi inclourà la documentació exigida per prendre part en la licitació i en el segon sobre (B) s'hi inclouran 2 sobres el B.1 i el B.2, el primer contindrà la documentació corresponent a les ofertes tècniques de cobertura i el segon la proposta econòmica.

7.1. Sobre A. Documentació administrativa.

S'hauran de presentar **originals o còpies que tinguin caràcter d'autèntiques**, d'acord amb la legislació vigent, dels següents documents acreditatius:

a) Relació numerada de la documentació inclosa,

b) Documentació acreditativa de la personalitat i de la capacitat d'obrar.

Les persones jurídiques l'acreditaran mitjançant escriptura de constitució i de modificació, en el seu cas, inscrites al Registre Mercantil, quan aquest requisit sigui exigible conforme a la legislació mercantil que li sigui d'aplicació. Si no ho és, l'acreditació de la capacitat d'obrar es farà mitjançant escriptura o documents de constitució, estatuts o acte de fundació, en el que constin les normes per les que es regula la seva activitat, inscrits, en el seu cas, en el corresponent registre oficial.

La capacitat d'obrar de les entitats jurídiques no espanyoles d'Estats membres de la Unió Europea o signataris de l'acord sobre l'espai econòmic europeu, s'acreditarà mitjançant la inscripció en els registres o la presentació de les certificacions que s'indiquen en l'annex I del RGLC.

La capacitat d'obrar de la resta de les empreses estrangeres, s'acreditarà de conformitat amb el que s'estableix a l'article 44 de la LCSP.

Les empreses estrangeres hauran d'aportar una declaració expressa de sotmetre's a la jurisdicció dels Jutjats i Tribunals espanyols en qualsevol ordre, per totes les incidències que de manera directa o indirecta es podessin produir per raó del contracte, amb renúncia, en el seu cas, al fur jurisdiccional estranger que els pugui correspondre.

En cas de concórrer com a Unió Temporal d'Empreses, compromís, signat pels representants de cadascuna de les empreses que la formaran, de constituir la UTE, tal i com preveu l'article 24 del RGLC.

En el supòsit de concórrer una persona física, en nom propi o com a representant, acompanyarà el document nacional d'identitat, o document que el substitueixi, i, en el seu cas, l'escriptura d'apoderament degudament legalitzada, o les seves fotocopies convenientment autenticades.

c) Declaració responsable, signada pel licitador o el seu representant, en què assegura que reuneix totes i cadascuna de les condicions exigides, i que no incorre en cap de les prohibicions per a contractar amb l'administració recollides a l'article 49 de la LCSP.

Aquesta declaració, a més, inclourà expressament la circumstància de trobar-se al corrent del compliment amb les obligacions tributàries i amb les de la Seguretat Social.

d) Altrament, s'hi inclourà una declaració on el licitador facilitarà a aquesta Administració una bústia de correu electrònic per a realitzar, de forma telemàtica, les comunicacions i notificacions derivades del procés de negociació i d'adjudicació.

Els documents descrits en els punts anteriors, llevat dels punts c) i d), així com la solvència econòmica, financera, tècnica i professional quedaran acreditades amb la presentació del certificat amb les dades actualitzades (o acompanyat de declaració responsable sobre la seva vigència i correcció) que es contenen en el Registre Electrònic d'Empreses Licitadores (RELI) de la Generalitat de Catalunya o en el Registre de Licitadors Estatal.

Solvència.- El licitador, tret que aporti el certificat RELI o el del Registre de Licitadors Estatal, haurà d'incloure en aquest sobre els documents que justifiquin els requisits de solvència econòmica, financera i tècnica o professional. La documentació que ha d'aportar es descriu a continuació:

Solvència econòmica i financera:

a) En el cas de persones jurídiques, presentació dels comptes anuals, o del seu extracte, corresponents als tres darrers exercicis, degudament acreditada per l'organisme corresponent. Els empresaris no obligats a presentar els comptes en Registres oficials podran aportar, com a mitjà alternatiu d'acreditació, els llibres de comptabilitat degudament legalitzats.

b) En el cas de persones físiques, presentació de les tres darreres declaracions d'IRPF, degudament acreditada per l'organisme corresponent.

Si per raons justificades, l'empresari no pot facilitar les referències sol·licitades, aquest podrà acreditar la seva solvència econòmica i financera per qualsevol altra documentació considerada com a suficient per l'òrgan de contractació.

Solvència tècnica:

a) Relació de les principals assegurances realitzades en els últims tres anys, amb inclusió del seu import, dates i beneficiaris. Aquesta relació s'acreditarà mitjançant certificats dels beneficiaris o còpia autèntica dels contractes signats.

b) Com a requisit de solvència tècnica**,** el licitador haurà d'haver realitzat en els últims 3 anys un mínim de 3 contractes d'assegurança de parc mòbil de vehicles, 3 de danys patrimonials i 3 de responsabilitat patrimonial, amb entitats públiques o privades, d'imports similars a les que són objecte d'aquest contracte. Aquestes assegurances s'acreditaran mitjançant certificat de les entitats públiques o privades prenedores de l'assegurança, on s'especifiqui que el licitador ha executat a plena satisfacció de l'assegurat la prestació contractada.

7.2. Sobre 2.A. Proposició tècnica

1. Pel que fa a la proposició tècnica, s'haurà de presentar memòria tècnica explicativa de les característiques de la prestació del servei, amb una extensió màxima de tres pàgines (per a cadascun dels lots), i de les assegurances proposades amb especificació de les garanties a cobrir, en la que es detallin les millores addicionals ofertes i tota aquella altra documentació que el licitador consideri d'interès per a la comprensió de la seva oferta.

El licitador haurà de presentar una designa del corredor d'assegurances de la companyia asseguradora davant de l'Ajuntament de Sant Quirze del Vallès, perquè centralitzi la gestió de qualsevol incidència que pugui sorgir, en la fase d'execució del contracte. Aquesta designa haurà d'estar signada pel corredor proposat.

2. Cada licitador només podrà presentar una sola proposta. Igualment, cap licitador no podrà participar en cap proposta en agrupació temporal amb altres, si ho ha fet individualment, o figura en una UTE. L'incompliment d'aquest principi donarà lloc automàticament a la desestimació de totes les propostes que hagi presentat.

3. Els licitadors podran presentar oferta per la totalitat dels lots o únicament per aquell o aquells dels tres que consideri oportú.

7.3. Sobre 2.B. Proposta econòmica.

1. La proposició econòmica haurà d'indicar el valor anual del total del contracte per a cadascun dels tres Lots que es liciten i s'haurà d'acompanyar del desglossament de les primes anuals que corresponen a cadascun dels elements assegurats.

7.3. Lloc de lliurament

Els sobres indicats anteriorment, s'hauran de lliurar al Registre General de l'Ajuntament, els dies feiners, de dilluns a divendres de 8.30 a 20.00 hores i dissabtes de les 9.00 a 14.00 hores, excepte el mes d'agost, durant aquest mes s'aplicarà l'horari d'estiu: de dilluns a divendres i de 9.00 a 14.00 hores, el termini per a presentar ofertes acaba el 30 de setembre de 2011 i s'inicia l'endemà de la data de publicació de l'anunci al *Butlletí Oficial de la Província*. Una vegada presentada una proposta no es podrà retirar durant un termini de 3 mesos.

Així mateix, les ofertes podran ser presentades per correu o en qualsevol dels registres citats en l'art. 38.4 de la Llei de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú**.** En aquest supòsit, l'empresari haurà de justificar la data

de lliurament de la tramesa a l'oficina de Correus, mitjançant tèlex, fax o telegrama, aquesta notificació haurà de ser lliurada a l'òrgan de contractació dins del terme de presentació de proposicions.

En cap cas serà admesa la documentació, o la notificació de la seva tramesa, si és rebuda per l'òrgan de contractació amb posterioritat a la data i hora de la fi del termini assenyalat a l'anunci.

No obstant això, transcorreguts deu dies comptadors a partir de la fi del termini de presentació de proposicions, sense que s'hagi rebut la documentació anunciada, no serà admesa en cap cas.

8. MESA DE CONTRACTACIÓ

Convocada mitjançant decret d'Alcaldia, es constituirà la Mesa de contractació de conformitat amb el punt 10 de la Disposició addicional segona de la LCSP, amb la composició que determina l'art. 21 del Reial Decret 817/2009, de 8 de maig, pel qual es desenvolupa parcialment la LCSP i, amb la composició següent:

	Titular	Suplent
President/a	Montserrat Mundi i Mas, alcaldessa	Jordi Vidal i Pérez, tinent d'Alcaldia delegat i regidor de l'Àrea d'Economia i Serveis Interns
Vocal 1	Carles Poyato Núñez, cap d'Àrea d'Economia	El funcionari/a que el substitueixi
Vocal 2	Joan Cabré i Gascón, tresorer municipal	El funcionari/a que el substitueixi
Vocal 3	Javier Goytisolo Marquínez, interventor municipal	L'interventor/a accidental
Vocal 4	Helena Muñoz i Amorós, secretària de l'Ajuntament	El/la secretari/a accidental
Secretari/a	Dolors Rubio i Picó, tècnica de gestió de Serveis Interns	Pere Gallego Cañizares, tècnic de gestió de Serveis Interns

9. CRITERIS D'ADJUDICACIÓ

Criteris/elements objectius i la seva puntuació

a) Millor oferta econòmica en relació al cost total de l'assegurança. Puntuació per cada lot: 1 punt per cada 2% de millora, fins a un màxim de 5 punts.

b) Presentació d'ofertes a més d'un dels lots objecte de licitació: 0,5 punt per cadascun dels lots pels quals es liciti.

c) Millores de cobertura respecte a les condicions mínimes exigides en els plecs de clàusules tècniques. Puntuació per a cada lot : de 0 a 2 punts (valoració segons fórmula proporcional).

   Lot 1. Assegurança de responsabilitat civil i patrimonial:
   Per disminució de l'import de la franquícia
   Per l'ampliació del capital mínim assegurat

   Lot 2. Assegurança de tot risc de pèrdues o danys materials del patrimoni
   Per disminució de l'import de la franquícia

Per l'ampliació del capital mínim assegurat en concepte de robatori

Lot 3. Assegurança del parc mòbil de vehicles de l'Ajuntament:
Tipus de cobertura: ampliació termini del Tot Risc
Tipus de cobertura: ampliació cobertures a Tercers

Criteris/elements de caràcter discrecional i la seva puntuació

d) Millores en les cobertures que, sense detriment del que es preveu als plecs de clàusules, ofereixin una més gran efectivitat de l'assegurança. Puntuació per a cadascun dels lots: fins a un màxim de 2 punts.

10. EXAMEN DE LES PROPOSTES.

La Mesa de contractació qualificarà la documentació del sobre A. Una vegada qualificada la documentació i un cop esmenats, si s'escau, els defectes o les omissions, la mesa determinarà les empreses que s'ajusten als criteris de selecció i determinarà els licitadors admesos i/o exclosos i, en aquest darrer cas, donarà compte de les raons per a la no admissió del licitador exclòs.

Posteriorment, es procedirà a l'obertura del sobres B.1 corresponents a les propostes tècniques, els tècnics responsables avaluaran les ofertes presentades d'acord amb els criteris (objectius o discrecionals) establerts en aquest plec.

Emès l'informe, la Mesa procedirà a l'obertura del sobre B.2, que contindrà la proposició econòmica i que es valorarà mitjançant fórmula matemàtica.

Acabat el procediment, la Mesa de Contractació elevarà proposta d'adjudicació a l'òrgan de contractació.

11. REQUERIMENT AL LICITADOR QUE HA PRESENTAT L'OFERTA ECONÒMICAMENT MÉS AVANTATJOSA.

D'acord amb el cartipàs municipal que estableix les competències en matèria de contractació, el requeriment, previ a l'adjudicació, es farà des de la Unitat de contractació.

12. ADJUDICACIÓ

L'òrgan de contractació acordarà l'adjudicació definitiva del contracte al licitador que ha presentat l'oferta econòmicament més avantatjosa, un cop atès el requeriment, i procedirà a tramitar-ne la formalització.

13. GARANTIA DEFINITIVA

L'adjudicatari haurà de constituir una garantia definitiva del 5% de l'import d'adjudicació del contracte[1].

14. FORMALITZACIÓ DEL CONTRACTE

D'acord amb l'article 140 LCAP, el contracte s'ha de formalitzar en document administratiu dins el termini màxim de deu dies hàbils, a comptar de l'endemà de la notificació de l'adjudicació definitiva i aquest document és títol suficient per accedir a qualsevol registre

[1] Contracte exempt d'IVA

públic. No obstant això, el contractista pot sol·licitar que el contracte s'elevi a escriptura pública, i són a càrrec seu les despeses corresponents.

Si per causes imputables al contractista no es pot formalitzar el contracte dintre del termini assenyalat, l'Ajuntament incautarà la garantia definitiva i li exigirà la indemnització dels danys i perjudicis ocasionats.

15. RETORN DE LA DOCUMENTACIÓ ADMINISTRATIVA

Una vegada hagi transcorregut el termini per interposar recursos administratius sense que se n'hagin formalitzat, els licitadors que no hagin estat adjudicataris podran recollir els sobres núm. 1 (documentació administrativa) al Servei de Secretaria de l'Ajuntament de Sant Quirze del Vallès. Si en el termini de 6 mesos la documentació no ha estat reclamada, es procedirà a la seva destrucció.

16. CESSIÓ I SUBCONTRACTACIÓ

1. Els drets i obligacions dimanants del contracte no podran ser cedits per l'adjudicatari a un tercer atès que la solvència i oferta tècnica del licitador són raó determinant de l'adjudicació del contracte.

2. El contractista no podrà concertar amb tercers la realització parcial de la prestació atès que per la naturalesa del contracte es dedueix que aquest ha de ser executat directament per l'adjudicatari.

17. OBLIGACIONS DE L'ADJUDICATARI

17.1. Obligació específica de lliurar la documentació acreditativa de l'assegurança.

El contractista haurà de lliurar la documentació que acrediti que l'Ajuntament de Sant Quirze és el prenedor de les assegurances en el moment d'inici de la seva vigència.

17.2. Designació del representant del contractista davant l'Ajuntament.

L'adjudicatari designarà formalment el seu representant davant l'Ajuntament. Aquest interlocutor, centralitzarà la gestió de qualsevol incidència que pugui sorgir.

El contractista es compromet a prestar a l'Ajuntament tot l'assessorament necessari per a la solució de les reclamacions, dins de les normes dels professionals del ram, així com a tramitar tots els incidents que dins l'àmbit de cobertura de les pòlisses es presentin, informant puntualment de l'estat de la seva gestió. L'assistència es realitzarà mitjançant la figura del corredor recollida a la clàusula sisena.

Qualsevol canvi en la designació de representant es comunicarà a l'Ajuntament, assegurant, en tot cas, la continuïtat i relleu en les tasques d'assessorament i assistència relacionades amb el contracte.

17.3. Altres obligacions.

Totes aquelles que preveu el règim general en matèria de contractació administrativa.

17.4. Penalitats.

Les que preveu el règim general en matèria de contractació administrativa.

17.5. Protecció de dades de caràcter personal.

L'empresa adjudicatària estarà obligada al compliment de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal i posteriors modificacions en aquesta matèria.

Un cop acabat el contracte el contractista no guardarà còpia de les dades ni de la documentació de suport resultant de l'execució del contracte i les lliurarà a l'Ajuntament de Sant Quirze del Vallès.

17.6. Despeses a càrrec de l'adjudicatari. Seran a càrrec del contractista les despeses de publicacions d'anuncis, amb un import màxim de 600,00€.

18. RELACIÓ LABORAL

Per la seva naturalesa, el contracte no suposarà, en cap cas ni circumstància, relació laboral entre l'Ajuntament i l'adjudicatari o el seu personal.

19. DIRECCIÓ DE L'EXECUCIÓ DEL CONTRACTE

L'Ajuntament exercirà les atribucions de direcció i inspecció d'acord amb la legislació sobre règim local.

20. RESPONSABLE DEL CONTRACTE

1. L'Ajuntament designarà un membre qualificat del personal al seu servei perquè actuï com a responsable del contracte.

2. El responsable del contracte disposarà durant l'execució de totes les atribucions no reservades a l'òrgan de contractació.

21. ABONAMENT I PAGAMENT DEL PREU

El contractista tindrà dret a l'abonament semestral del preu de la pòlissa, d'acord amb el preu de l'adjudicació, amb subjecció al contracte atorgat i a les seves modificacions, si es produïssin.

L'adjudicatari presentarà factures en el Registre General de l'Ajuntament de Sant Quirze del Vallès als venciments i, l'Ajuntament les abonarà el mes de maig i el mes d'octubre coincidint amb el dia de pagament de l'Ajuntament, prèvia conformitat tècnica.

22. PRÒRROGA DEL CONTRACTE

El contracte es podrà prorrogar per un termini d'un any, per mutu acord de les parts i de forma expressa.

23. RETORN DE LA GARANTIA

A la fi del contracte i previ informe dels serveis tècnics municipals que acrediti que les prestacions objecte del contracte s'han acomplert correctament, l'òrgan de contractació proposarà l'acord de devolució de la garantia definitiva.

24. RESOLUCIÓ DEL CONTRACTE

Són causes de resolució del contracte les establertes en els articles 206 i 207 de la LCSP, en la redacció donada per la Llei 2/2011, de 4 de març.

25. PRERROGATIVES DE L'ADMINISTRACIÓ I JURISDICCIÓ

1. L'òrgan de contractació tindrà la prerrogativa d'interpretar aquest contracte i resoldre els dubtes que ofereixi el seu compliment.

2. L'ordre jurisdiccional contenciós administratiu és el competent per resoldre les qüestions litigioses que se suscitin en relació amb la preparació i adjudicació dels contractes privats de les administracions públiques. Per resoldre les controvèrsies que sorgeixin entre les parts en relació amb els efectes, compliment i extinció dels contractes privats és competent l'ordre jurisdiccional civil.

Sant Quirze del Vallès, 11 de juliol de 2011